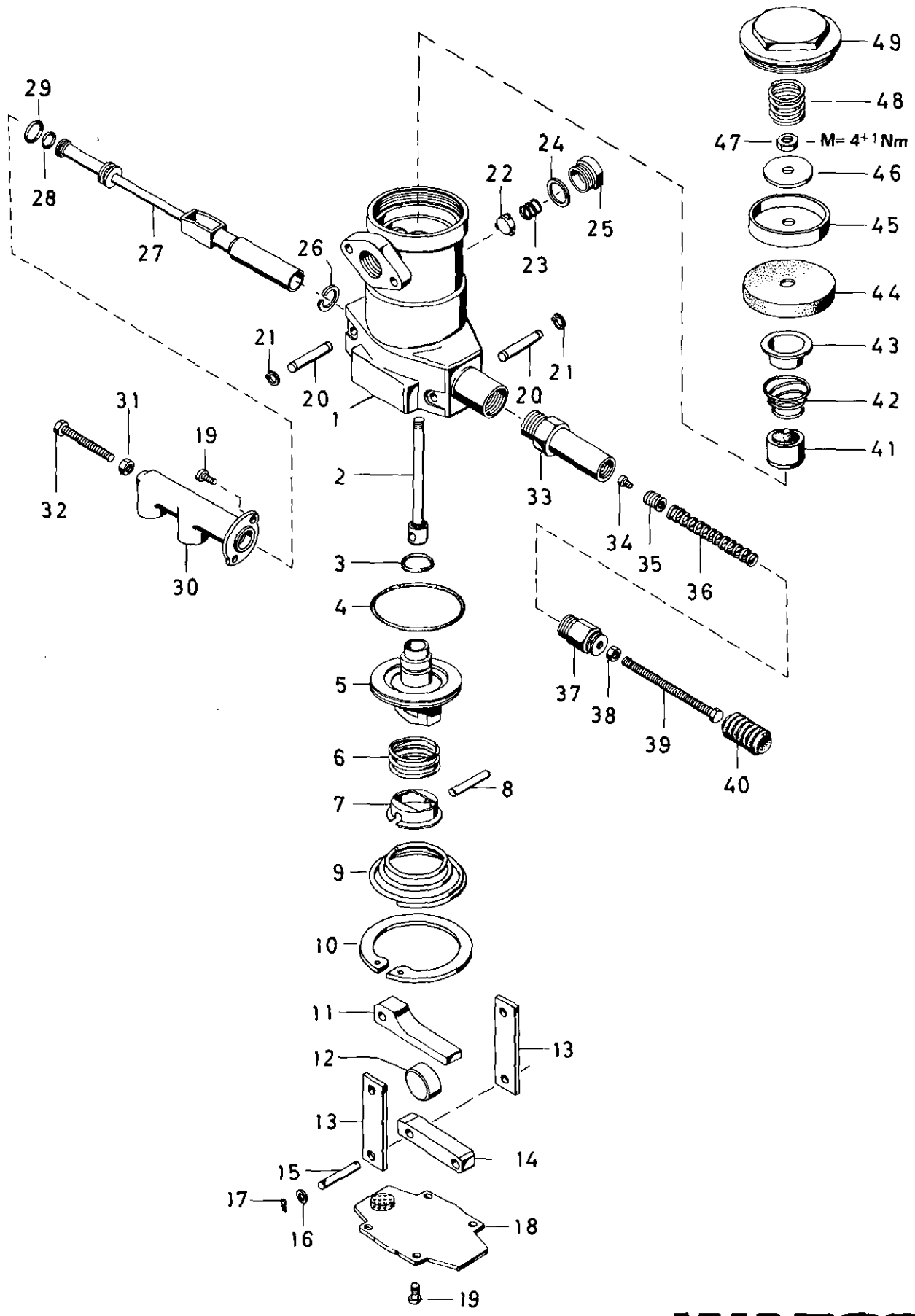


Automatischer Bremskraftregler

475 700

Automatic load proportioning valve



a Zu verwenden nach Bedarf.
 a To be used as required as occasion demands.
 b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.
 b Application by choice. (...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
 Es ist gesondert zu bestellen.
 *** This part is not included in the repair kit
 and is to be ordered separately.

• Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
 • At repairs these parts should be replaced.
 •• Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
 •• See spare parts list with this part number.

M21

WABCO

475 700 936 3 Ausgabe 08.83

Automatischer Bremskraftregler

475 700

Automatic load proportioning valve

a Zu verwenden nach Bedarf.
 a To be used as required as occasion demands.
 b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.
 b Application by choice. (...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
 Es ist gesondert zu bestellen.
 *** This part is not included in the repair kit
 and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
 * At repairs these parts should be replaced.
 ** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
 ** See spare parts list with this part number.

| Benennung name of part | Position ref. no. | Bestellnummer part number | für alle Abwandlgn. for all variations | Stückzahl je Abwandlg. quantity per variation | | | | Reparaturatz repair kit |
|--|----------------------|------------------------------|---|--|--|--|--|----------------------------|
| | | | | | | | | |
| AUTOMATISCHER BREMSKRAFTREGLER | | 475 700 . . . 0 | | 397 | | | | |
| Reparaturatz | | 475 700 004 2 | | x | | | | 004 |
| Gehäuse | 1 | 475 903 016 4 | | 1 | | | | |
| Zugstange | 2 | 475 700 730 4 | | 1 | | | | |
| O-Ring 17,3x2,4 | 3* | 897 080 140 4 | | 1 | | | | 1 |
| O-Ring 58,0x6,0 | 4* | 897 082 780 4 | | 1 | | | | 1 |
| Kolben | 5 | 475 902 629 4 | | 1 | | | | |
| Druckfeder | 6 | 896 017 570 4 | | 1 | | | | |
| Federteller | 7 | 475 700 250 4 | | 1 | | | | |
| Bolzen 8h11 x 35 DIN 1433-St-60-2K-Zn | 8 | - | | 1 | | | | 1 |
| Kegelfeder | 9 | 896 052 870 4 | | 1 | | | | |
| Sicherungsring 72x2,5 DIN 984 | 10 | - | | 1 | | | | |
| Hebel | 11 | 475 700 715 4 | | 1 | | | | |
| Rolle | 12 | 475 700 131 4 | | 1 | | | | |
| Lasche | 13 | 475 700 050 4 | | 2 | | | | |
| Hebel | 14 | 475 700 710 4 | | 1 | | | | |
| Bolzen 8h11x35x29 DIN 1433-St-60-2K-Zn | 15 | - | | 1 | | | | 1 |
| Scheibe B 8,4 DIN 125-St-Zn | 16 | - | | 2 | | | | |
| Splint 2x12 DIN 94-St-Zn | 17 | - | | 2 | | | | 2 |
| Deckel | 18 | 475 700 652 2 | | 1 | | | | |
| Linsenschraube M 6 x 14 DIN 7985-4.8-Zn | 19 | - | | 6 | | | | |
| Bolzen | 20 | 892 220 451 4 | | 2 | | | | 2 |
| Sicherungsring 8x0,8 DIN 471 | 21* | - | | 4 | | | | 4 |
| Ventil | 22* | 899 500 670 2 | | 1 | | | | 1 |
| Druckfeder | 23* | 896 013 980 4 | | 1 | | | | 1 |
| Dichtring A 22x27 DIN 7603-AI | 24* | - | | 1 | | | | 1 |
| Verschlußschraube | 25 | 893 010 292 4 | | 1 | | | | |
| Scheibe | 26 | 475 700 281 4 | | 1 | | | | |
| Kolben | 27 | 475 903 626 2 | | 1 | | | | |
| O-Ring 9,3x2,4 | 28* | 897 080 020 4 | | 1 | | | | 1 |
| O-Ring 15,3x2,4 | 29* | 897 080 040 4 | | 1 | | | | 1 |
| Zylinder | 30 | 475 901 572 4 | | 1 | | | | |
| Sechskantmutter M 6 | 31 | 891 581 000 4 | | 1 | | | | 1 |
| Sechskantmutter M 6 x 45 DIN 933-8.8-Zn | 32 | - | | 1 | | | | |
| Schraubstück | 33 | 475 700 305 4 | | 1 | | | | |
| Zylinderschraube AM 4x6 DIN 84-4.8-Zn | 34 | - | | 1 | | | | |
| Klemmstück | 35 | 895 370 310 4 | | 1 | | | | |
| Druckfeder, Drahtstärke 2,0 | 36 | 896 032 530 4 | | 1 | | | | |
| Schraubstück | 37 | 475 700 307 4 | | 1 | | | | |
| Sechskantmutter M6 DIN 934-8-Zn | 38 | - | | 1 | | | | |
| Sechskantschraube M 6 x 130 | 39 | 891 201 021 2 | | 1 | | | | |
| Schutzkappe | 40* | 897 753 110 4 | | 1 | | | | 1 |

siehe auch Reparaturhinweise
 refer to repair hints

A 21

WABCO

M22

Automatischer Bremskraftregler

475 700

Automatic load proportioning valve

| Benennung name of part | Position ref. no. | Bestellnummer part number | für alle Abwandlgn. for all variations | Stückzahl je Abwandlg. quantity per variation | | | | | Reparatursatz repair kit | |
|-----------------------------------|----------------------|------------------------------|---|--|--|--|--|--|-----------------------------|--|
| | | | | | | | | | | |
| AUTOMATISCHER BREMSKRAFTREGLER | | 475 700 ... 0 | | 397 | | | | | | |
| Reparatursatz | | 475 700 004 2 | | x | | | | | 004 | |
| Ventil | 41* | 899 500 530 2 | | 1 | | | | | 1 | |
| Kegelfeder | 42 | 896 050 520 4 | | 1 | | | | | 1 | |
| Federteller | 43 | 475 700 251 4 | | 1 | | | | | | |
| Manschette | 44* | 897 180 370 4 | | 1 | | | | | 1 | |
| Kolben | 45 | 475 902 628 4 | | 1 | | | | | | |
| Scheibe | 46 | 895 093 950 4 | | 1 | | | | | | |
| Sechskantmutter M8 DIN 985-6-Zn | 47 | 810 317 002 4 | | 1 | | | | | | |
| Druckfeder | 48 | 896 010 160 4 | | 1 | | | | | | |
| Kappe | 49 | 898 200 234 4 | | 1 | | | | | | |

siehe auch Reparaturhinweise
refer to repair hints A:21

a Zu verwenden nach Bedarf.
a To be used as required as occasion demands.
b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.
b Application by choice. (...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
** See spare parts list with this part number.

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

WABCO

N22